



## OPORTUNIDAD DE COMENTAR

### EL PLAN EN BORRADOR DE REMOCION DE TIERRA DE LA ESCUELA SECUNDARIA VALLE LINDO EL MONTE, CALIFORNIA



**PERIODO DE COMENTARIOS DE 30 DIAS: Noviembre 12 al 15 de Diciembre, 2004**

#### QUE SE PROPONE

El departamento de Control de Sustancias Toxicas (DTSC por sus siglas en Ingles) invita sus comentarios sobre el Plan en Borrador de Remocion de la Escuela Secundaria Valle Lindo. El Plan de Remocion describe el plan para excavar y remover tierra contaminada que existe en el estacionamiento de la Escuela Secundaria Valle Lindo, localizado en el 12347 Ramona Bulevar, El Monte, CA.

Las investigaciones de este sitio han detectado niveles elevados de arsénico. Arsénico tiene el potencial de dañar a la salud humana y al medio ambiente a lo largo del tiempo. Este departamento ha recomendado la excavacion y remocion de la tierra contaminada. DTSC tomara toda medida razonable para limitar el ruido, polvo, y congestion de trafico, cuando se lleve a cabo el trabajo.

DTSC ha preparado una Borrador de Aviso de Exension (NOE por siglas en Ingles) para este proyecto, siguiendo las reglas de la Ley de Calidad Ambiental de California. Una copia de este borrador esta a su disposicion en los depositos de informacion escritos al final de esta pagina.

#### POR QUE ESTE AVISO

El proposito de este aviso es de dar al público la oportunidad de aprender más sobre el proyecto y dar sus comentarios a este departamento en relacion a el plan para remover la tierra contaminada, durante el periodo de comentarios que durará 30 días.

#### COMO PUEDO PARTICIPAR

Se invita su participación y sus comentarios en relacion a el plan de limpieza (RAW por sus siglas en Ingles) pueden ser mandados por escrito a la Srita. Shawna Chambers, Gerente del Proyecto, 1011 N. Grandview Avenida, Glendale, CA 92101. Tambien puede escribir por correo electronico a [Schambers@dtsc.ca.gov](mailto:Schambers@dtsc.ca.gov) (la fecha limite es el 15 de Diciembre, 2004)

#### EN DONDE ENCUENTRO MAS INFORMACION

Una copia del Plan en Borrador de Limpieza se encuentra en el Distrito Unión de Escuelas Secundarias de El Monte, Oficina Administrativa en el 3537 Johnson Avenue, El Monte, CA 91731, (626)444-9005. Todo los documentos y el record administrativo en relacion a este proyecto están a su disposición durante horas de oficina de DTSC, localizada en el 1011 N. Grandview Avenue, Glendale, CA 92101. (818) 551-2886. (para información en Español, llame a Jesus Cruz al (818) 551-2875).

#### CONTACTOS

Si usted tiene una pregunta o quiere mas información en relacion a este proyecto, favor de llamar a Shawna Chambers, Gerente del Proyecto de DTSC al (818) 551-2845 o llame a Jesus Cruz, Especialista en Participacion Pública al (818) 551-2875. *Para preguntas de prensa favor de llamar a Jeanne Garcia, Oficial de Informacion Publica del DTSC, al (818) 551-2176 o escribale por correo electronico a [JGarcia1@dtsc.ca.gov](mailto:JGarcia1@dtsc.ca.gov).*